

# HANNOVER



Messe, Gastronomie, Aktivitäten und mehr

## Hannover Guide

Fair, gastronomy, activities and more

[www.VISIT-HANNOVER.com](http://www.visit-hannover.com)



Messegelände · Fairgrounds



Staatsoper Hannover · Hannover State Opera



Hafven Coworking Space



Hohes Ufer

## Willkommen in Hannover

Eine moderne Metropole, eingebettet in idyllische Städte und Gemeinden – die Region Hannover ist geprägt von reizvollen Kontrasten. Großveranstaltungen vom Messen bis zum Maschseefest, Naturerlebnisse in Feld und Flur oder auf dem Wasser, Kunst und Kultur auf höchstem Niveau: Kaum eine Großstadt bietet so interessante Möglichkeiten wie Hannover.

Flanieren Sie durch die Herrenhäuser Gärten, joggen Sie durch den Stadtwald Eilenriede, genießen Sie das mediterrane Flair am und auf dem Maschsee. Die lebendige City Hannovers lädt mit ihrer großen Fußgängerzone zum Shoppen ein. In der Altstadt spazieren Sie durch mittelalterliche Gassen, entspannen am Leineufer oder in einem der zahlreichen Cafés.

## Welcome to Hannover

*A modern metropolis surrounded by idyllic towns – the Hannover Region has so many attractive contrasts. Events such as fairs or the Maschsee Lake Festival, the opportunity to experience nature in fields, forests and on water, and art & culture at the highest level: few other cities offer such an array of activities.*

*Stroll through the Royal Gardens of Herrenhausen, jog through the Eilenriede forest, or enjoy the mediterranean flair along the banks of Maschsee Lake. Hannover's lively city centre, with its large pedestrian area, is ideal for shopping. Visitors to the old town can stroll through medieval lanes and relax on the banks of the Leine River or in one of the many cafés.*

### Inhalt

4	<b>Anreise / Mobil in Hannover</b>	34	<b>Kultur - Museen und Bühnen</b>
6	<b>Messeinformationen</b>	36	<b>Highlights</b>
8	<b>Hannover Kongress</b>	40	<b>Highlights: Region Hannover</b>
12	<b>Besuchereinformationen</b>	44	<b>Wissenschaftsstandort</b>
14	<b>Restaurants &amp; Nightlife</b>	46	<b>Gesundheitswirtschaft</b>
26	<b>After-Fair Tipps: Stadtteile</b>	48	<b>Stadtbahnnetz</b>
		50	<b>Stadtplan</b>

### Contents

4	<b>Arrival / Mobility in Hannover</b>	34	<b>Culture - museums and stages</b>
6	<b>Fair information</b>	36	<b>Highlights</b>
8	<b>Hannover Congress</b>	40	<b>Highlights: Hannover Region</b>
12	<b>Visitor information</b>	44	<b>Science location</b>
14	<b>Restaurants &amp; Nightlife</b>	46	<b>Life Sciences</b>
26	<b>After-fair tips: districts</b>	48	<b>Tram network map</b>
		50	<b>City map</b>

## Anreise

Hannover ist ein wichtiger Verkehrsknotenpunkt in Europa und ist per Bahn, Auto, Fernbus und Flugzeug gut erreichbar: In Hannover kreuzen sich die ICE-Strecken in alle Himmelsrichtungen, ebenso wie die Autobahnen. Der Hannover Airport ist per S-Bahn direkt ab Hauptbahnhof in 17 Minuten zu erreichen.



## Busse und Bahnen in der Region Hannover

In der Region Hannover ist mit über 120 Buslinien, 12 Stadtbahnlinien, 10 S-Bahnlinien und zahlreichen Regionalbahnlinien jedes Ziel schnell zu erreichen. Das Messegelände ist mit den Stadtbahnlinien 1,2,8 und 18 und über den Messebahnhof „Hannover Messe/Laatzen“ erreichbar. Mit der HannoverCard haben Sie freie Fahrt im gesamten öffentlichen Nahverkehr, zudem bietet sie viele Highlights zu reduzierten Preisen und ist bequem online buchbar.

## Arrival

Hannover is an important transport hub in Europe and is easily accessible by train, car, long-distance bus and plane: In Hannover, the ICE train routes as well as the motorways cross in all directions. Hannover Airport can be reached by suburban trains directly from the main station in 17 minutes.



## Buses and trains in the Hannover Region

In the Hannover Region, every destination can be reached quickly by more than 120 bus lines, 12 tram lines, 10 suburban train lines and numerous regional rail lines. The fairgrounds can be reached with the tram lines 1,2,8 and 18 and via the railway station "Hannover Messe/Laatzen". With the HannoverCard you enjoy free travel on all local public transport. It also offers reduced prices for many attractions and can be booked easily online.



## Taxi- & Ridesharing Services

Die Ridesharing Services von MOIA und Uber fahren auf Abruf von A nach B. Fahrten sind bequem per App buchbar. Darüber hinaus sind am Messegelände und in der Innenstadt zahlreiche Taxiunternehmen fahrbereit.



## Taxi & Ridesharing Services

The ridesharing services from MOIA and Uber drive from A to B on demand. Rides can be conveniently booked via an app. In addition, numerous taxi companies are available at the exhibition center and in the city center.



## Aktuelle Informationen zu Ihrer Messe

Hier finden Sie alle Informationen zu Ihrer Messe, inkl. Hallenpläne, Veranstaltungskalender und Apps, um Ihren Messebesuch optimal zu planen.



## Messegelände Hannover

Mit 392.453 qm Hallenfläche, 58.000 m<sup>2</sup> Freifläche sowie 24 Hallen und Pavillons ist das Messegelände der Deutschen Messe in Hannover eines der größten weltweit und ein perfekter Ort für kleine und große Veranstaltungen.

Jedes Jahr bilden zahlreiche Leitmesse „made in Hannover“ das Schaufenster zur Welt und überzeugen mit ihrer Individualität, Internationalität und Themenvielfalt.



### Kontakt

Deutsche Messe  
Tel.: +49(0)511 89-0  
info@messe.de  
www.messe.de



## Current information on your trade fair

Find all information on your trade fair here, including hall plans, calendar of events and apps for perfectly planning your visit to the trade fair.



## Hannover fairgrounds

With 392,453 sqm of hall space, 58,000 square meters of open space and 24 halls and pavilions, the fairground of the Deutsche Messe AG in Hannover is one of the largest worldwide and a perfect place for small and large events.

Every year there are numerous leading trade fairs „made in Hannover“ which are a window to the world and convince with their individuality, internationality and variety of topics.

### Contact

Deutsche Messe  
Tel.: +49(0)511 89-0  
info@messe.de  
www.messe.de





Schloss Herrenhausen · Herrenhausen Palace



Heldraumstation



Erlebnis-Zoo Hannover · Hannover Adventure Zoo

## Kongress-Stadt

Ob Messen, Sport- und Musik-Events oder Volksfeste – die Gastgeberqualitäten Hannovers sind legendär. Aber nicht nur Besucherinnen und Besucher der Großveranstaltungen profitieren von der Herzlichkeit, der modernen Infrastruktur und den umfassenden Serviceleistungen der Landeshauptstadt. Vielfältige und außergewöhnliche Locations verleihen Hannover auch das Prädikat als hervorragender Kongress-Standort. Tagungsgäste haben eine fast grenzenlose Auswahl an Räumlichkeiten für Veranstaltungen jeder Größenordnung.

Wer sich hier trifft, der freut sich über eine Stadt der kurzen Wege, zahlreiche touristische Highlights und den Komfort von rund 400 Beherungsbetrieben in Hannover und der Region. Nach dem Meeting aufs Maschseefest, ins GOP Variété-Theater oder zum Sport-Event? In Hannover lässt sich ein Tagungsaufenthalt auf erlebnisreiche Weise abrunden – ganz unkompliziert. Nicht zuletzt steht mit dem Hannover Kongress- und Veranstaltungsbüro ein leistungsstarker Partner für die umfassende und individuelle Organisation von Veranstaltungen jeder Art zur Verfügung.

Kongressstadt (Convention City) eMagazine



## Hannover Kongress- und Veranstaltungsbüro

Tel.: +49 (0) 511 12345-444  
 Fax: +49 (0) 511 12345-445  
 info@hannover-kongress.de  
 www.hannover-kongress.de

## Congress City

*Whether trade fairs, sports and music events or funfairs – Hannover's hospitality is legendary. But it is not only visitors to the major events who benefit from the friendliness, modern infrastructure and comprehensive services available in the state capital.*

*Diverse and extraordinary locations have confirmed Hannover's role as an outstanding congress venue. Conference organisers are faced with an almost endless choice of venues for events on any scale. On arrival, guests are delighted to find everything in close proximity,*

*numerous tourist highlights and the comfort of around 300 hotels. All of which enables a highly varied support programme: after their business meeting, visitors can head for Maschsee Lake Festival, GOP variety theatre or a sports event. Anyone attending a conference in Hannover will find countless eventful ways to round off the day – simply and easily. And finally of course, consult Hannover Congress and Events as a professional partner for comprehensive, tailor-made organisation of events of any kind.*

EXPO Dach auf dem Messegelände · EXPO Timber Roof

## Hannover Congress and Events

Tel.: +49 (0) 511 12345-444  
 Fax: +49 (0) 511 12345-445  
 info@hannover-kongress.de  
 www.hannover-congress.com





### H'Up – Hybrid Event Hub

Das H'Up ist eine multifunktionale Eventlocation mit fest installiertem aber variablem Streaming-Studio. Direkt spielfertig für ONLINE-, HYBRID- & LIVE-Events. Der Schauplatz für digitale und analoge Live-Kommunikation.

Further information on the congress location Hannover at [hannover-congress.com](http://hannover-congress.com)



### H'Up – Hybrid Event Hub

The H'Up is a multifunctional event location with a permanently installed but variable streaming studio. Ready to play for ONLINE, HYBRID & LIVE events. The ideal backdrop for digital and analogue live communication.

## Herausragende Eventlocations

Für Tagungen und Kongresse ist die Messe eine führende Adresse. Herzstück ist das futuristisch anmutende Convention Center, das verschiedenste Raumkonfigurationen erlaubt. Großflächige Open-Air Veranstaltungen lassen sich im Umfeld des EXPO Dachs realisieren.

Das Hannover Congress Centrum (HCC) ist eines der größten Kongress- und Veranstaltungszentren Deutschlands. Es bietet mit 4 multifunktionalen Veranstaltungshallen, 7 Festsälen sowie 28 Konferenz- und Seminarräumen rund 13.000 Sitzplätze für Veranstaltungen jeglicher Art an.

Weitere Informationen zum Kongress-Standort Hannover unter [hannover-kongress.de](http://hannover-kongress.de)



## Outstanding event locations

The fairgrounds are a leading address for conferences and congresses. The centerpiece is the futuristic Convention Center, which allows a wide variety of room configurations. Large-scale open-air events can be held in the vicinity of the EXPO roof.

The Hannover Congress Centrum (HCC) is one of the largest congress and event locations in Germany. With 4 multifunctional event halls, 7 ballrooms and 28 conference and seminar rooms, it offers some 13,000 seats for events of all kinds.

Kuppelsaal im HCC · Domed hall in the HCC



## Innovativer Standort

Wirtschaft und Wissenschaft, Versicherungen, Gesundheitswesen, Digitalisierung oder Gründerinitiativen – der Wirtschaftsstandort Hannover ebnet den Weg als leistungsfähiger und zukunftsorientierter Workingspace in Niedersachsen. Wissenswertes zu Ausbildung und Beruf, Wirtschaftsstandort und der Smart City bietet [Hannoverweb.de](http://Hannoverweb.de)



Tip



## Innovative location

Business and science, insurance, health care, digitization, or start-up initiatives – the business location Hannover paves the way as an efficient and future-oriented working space in Lower Saxony. For further information on training and jobs, business locations and the smart city go to [Hannoverweb.com](http://Hannoverweb.com)



Tip



### Tourist Information

Umfassenden Service für Ihren Besuch in Hannover erhalten Sie in der Tourist Information, direkt gegenüber dem Hauptbahnhof. Ob Informationen zu einzelnen Sehenswürdigkeiten, Broschüren, Stadtrundfahrten oder Souvenirs – rufen Sie einfach an oder besuchen Sie uns!

#### Tourist Information

Ernst-August-Platz 8  
30159 Hannover  
Tel.: +49(0)511 12345-111  
info@hannover-tourismus.de

#### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag  
9:00 – 17:30 Uhr  
Samstag  
10:00 – 15:00 Uhr



**Tipp:** Stadtrundfahrt im Doppeldeckerbus  
**Tipp:** City tour in the double-decker bus

### Tourist information

For top advice on your visit to Hannover head for Tourist Information opposite the central railway station. Just call or visit us if you require information on the sights, brochures, sightseeing tours of the city or souvenirs.

#### Tourist Information

Ernst-August-Platz 8  
30159 Hannover  
Tel.: +49(0)511 12345-111  
info@hannover-tourismus.de

#### Opening hours

Monday – Friday  
9 a.m. – 5.30 p.m.,  
Saturday  
10 a.m. – 3 p.m.



Current information on business hours and services at [visit-hannover.com/en/touristinfo](http://visit-hannover.com/en/touristinfo)

### Team Hotelservice

Für Ihre Übernachtung in der Region Hannover stehen Ihnen Hotels in unterschiedlichen Kategorien oder Privatzimmer zur Verfügung. Ihre Übernachtung können Sie telefonisch oder unter [visit-hannover.com/hotels](http://visit-hannover.com/hotels) buchen.

Tel.: +49(0)511 12345-555 | [hotels@hannover-tourismus.de](mailto:hotels@hannover-tourismus.de)



### Hotel Service Team

If you want to stay overnight in the Hannover Region, hotels in every category or private rooms are available. You can book your hotel room conveniently by phone, or by just clicking on [visit-hannover.com/en/hotels](http://visit-hannover.com/en/hotels)

Tel.: +49(0)511 12345-555 | [hotels@hannover-tourismus.de](mailto:hotels@hannover-tourismus.de)

## Grenzenlose Gastlichkeit

Feinschmecker erleben in Hannover eine kulinarische Weltreise. Spezialitäten aus aller Welt, charmante Cafés und Bistros, rustikale Kneipen und Gasthöfe, stilvolle Bars und Restaurants – die gastronomische Bandbreite garantiert Gaumenfreuden für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel. Von A wie afghanisch bis Z wie zypriotisch bitten kreative Küchenchefs zu Tisch.

### Tipp

Das Portal Hannover Living bietet Tipps zu Restaurants, Nightlife, Freizeitaktivitäten, Sehenswerten und Events. Jetzt Hannover entdecken unter [hannover-living.de](http://hannover-living.de)



## Tanz durch die Nacht

Urige Kneipen, elegante Cocktailbars, Diskotheken für jeden Musikstil – die Partyzone Hannover genießt eine starke Anziehungskraft, und das nicht nur am Wochenende. Allabendlich sorgen ideenreiche Akteure für bemerkenswerte Musikprogramme, ob live oder am DJ-Pult. Vom kleinen Club bis zum raumgreifenden Tanztempel ist für jeden etwas dabei.

## Hospitality with a heart

Gourmets can take a culinary trip around the world without ever leaving Hannover. Specialities from all over the globe, cheerful cafés and bistros, authentic pubs and inns, smart bars and restaurants – the amazing choice guarantees something to suit every taste and every budget. International chefs invite you to sample creative cuisine ranging from distinctive Afghan flavours to delicious Vietnamese specialities.

## Dance the night away

Traditional pubs, elegant cocktail bars, discos playing every kind of music – Hannover's party district exerts a magnetic pull – not only at the weekend. Every evening, creative minds put on a range of fantastic music events, either live or with a DJ at the desk. From small select clubs to huge dance halls, the city has something for everyone.



## Markthalle

Karmarschstraße 49

Tel.: +49 (0) 511 3008167

[www.markthalle-in-hannover.de](http://www.markthalle-in-hannover.de)

In der Markthalle an der Karmarschstraße werden jeden Tag frische kulinarische Spezialitäten aus aller Welt angeboten. *This covered market on Karmarschstrasse offers fresh specialities from all over the world every workday.*



## Aresto

Klostergang 2, Tel.: +49 (0) 511 323759

[www.aresto.de](http://www.aresto.de)

Im Aresto kann man sich in angenehmer Atmosphäre mit mediterranen Köstlichkeiten verwöhnen lassen. Ein Highlight des Aresto ist die Weinbar. *In the Aresto you can let yourself be pampered with Mediterranean delicacies in a pleasant atmosphere. Also enjoy the wine bar!*

## Oikos

Mardalstraße 12, +49(0)511 78091201

[www.oikos-hannover.de](http://www.oikos-hannover.de)

Ein modernes Restaurant, das die kulinarischen Traditionen und die Lieblingsgewohnheiten des Gastes auf einzigartige Weise neu interpretiert. *A contemporary restaurant that reinterprets culinary traditions and guest's favorite habits in a unique way.*



## Pier 51

Rudolf-von-Bennigsen-Ufer 51

Tel.: +49 (0) 511 8071800, [www.pier51.de](http://www.pier51.de)

Der Piergarten des Pier 51 befindet sich direkt am Ufer des Maschsees. In den neuen Loungeinseln unter Platanen kommt Urlaubsfeeling auf. *Pier 51's pier garden is located directly on the shore of Lake Maschsee. A holiday feeling is guaranteed!*







### Kuhnstwerk

Röselerstraße 7, Tel.: +49 (0) 511 35344522  
[www.kuhnstwerk.com](http://www.kuhnstwerk.com)

In stylischem Ambiente werden qualitativ hochwertige Burger serviert. Frisch gewolfenes Fleisch & hausgemachte Buns zeichnen das Kuhnstwerk aus. *High-quality burgers served in a stylish ambience. Regional suppliers, freshly ground meat & homemade buns characterize the work of art.*



### Reimann's Eck

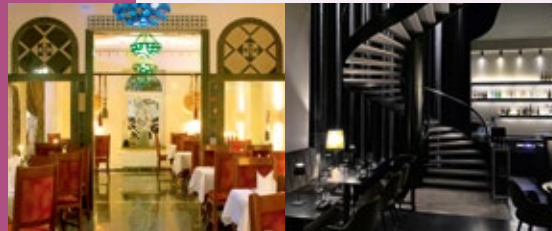
Lister Meile 26, Tel.: +49 (0) 511 313530  
[www.reimanns-eck.de](http://www.reimanns-eck.de)

Für alle mit einen Sinn für deutsche Küche und regionale Köstlichkeiten: hier wird auf höchstem Niveau gekocht und auch original hannoversche Kost gereicht. *For everyone with a taste for German cuisine and regional delicacies: the cuisine is of the highest standard.*

### Al-Dar

Königstraße 3, Tel.: +49 (0) 511 8984994  
[www.aldar.de](http://www.aldar.de)

Feinste orientalische Speisen in einer Umgebung wie aus 1001 Nacht. Lassen Sie sich von der syrischen Küche begeistern! *Top-class oriental dishes against a backdrop of 1001 nights that brings your imagination to life. Try out the delights that Syrian cuisine has to offer.*



### Vietal Kitchen

Lister Meile 46, Tel.: +49 (0) 511 38877888  
[www.vietal-kitchen.de](http://www.vietal-kitchen.de)

Die schonend zubereiteten Speisereaktionen verbinden traditionelle Gerichte aus Vietnam mit modernen Einflüssen und Superfoods. *The carefully prepared food creations combine traditional dishes from Vietnam with modern influences and superfoods.*



### Vince

An der Börse 4, Tel.: +49 (0) 511 89734433  
[www.vince-hannover.de](http://www.vince-hannover.de)

Das Ristorante bietet eine breite Auswahl an Fleisch, Fisch, Pasta und Risotto bis hin zu liebevoll angerichteten Desserts, Kaviar, Vorspeisen und Apero. *The Ristorante offers a wide selection of meat, fish, pasta and risotto as well as lovingly prepared desserts, starters and aperitifs.*



### Francesca & Fratelli Pizzamanufaktur

Acht Standorte in Hannover, 8 Locations in Hannover  
[www.francesca-fratelli.de](http://www.francesca-fratelli.de)

Wir verbinden gutes Essen mit einem unbeschwerten Lebensgefühl und servieren frische Zutaten und originale Rezepte aus Italien.

*We combine good food with lifestyle and serve fresh ingredients and original recipes from Italy.*



### KOURO

Theaterstraße 14, Tel.: +49 (0) 511 70816155  
[www.kouro.de](http://www.kouro.de)

Das KOURO bietet modern und innovativ interpretiertes Sushi in Kombination mit hochklassigen Drinks. Elegante Umgangsformen treffen auf frische Ideen. *The KOURO offers innovatively interpreted sushi in combination with high-class drinks. Elegant manners meet fresh ideas.*

### LA ROCK

Voßstraße 51, Tel.: +49 (0) 511 666322  
[www.la-rock.com](http://www.la-rock.com)

Gastronomie aus Überzeugung! Individuell und authentisch, saisonale, regionale Zutaten, Wohlfühlambiente – und viel Liebe zum Detail. *Gastronomy with conviction! An individual, authentic restaurant with seasonal regional ingredients, a feel-good atmosphere and a deep love for small details.*

## Tandure

Deisterstraße 17a, Tel.: +49 (0) 511 453670

[www.tandure.de](http://www.tandure.de)

Das Tandure bietet neben anatolischen Lehmofen-Spezialitäten eine Vielzahl von Fleisch- und vegetarischen Gerichten. *In addition to Anatolian specialities from the clay oven, the menu features a wide range of meat and vegetarian dishes.*



## LieblingsBar

Herrenhäuser Markt 5, Tel.: +49 (0) 511 76809126

[www.lieblingsbar.de](http://www.lieblingsbar.de)

Die „LieblingsBar“ will atmosphärisch und kulinarisch jeden Tag zum Lieblingstag für ihre Gäste machen – mit frischen Zutaten aus der Region. *The LieblingsBar wants to make every day a favorite day for its guests in terms of atmosphere and cuisine - with fresh regional ingredients.*



## HÖGERS 1910

Oesterleystraße 5, Tel.: +49 (0) 511 5106425

[www.hoegers-1910.de](http://www.hoegers-1910.de)

In gediegener Atmosphäre genießen die Gäste deutsche Heimatküche: klassisch-deutsche Rezepte, hausgemachter Kuchen und exzellenter Kaffee. *In a dignified atmosphere, guests enjoy German home cooking: regional & fresh cuisine as well as classic German recipes.*



## Amici Miei

Lister Meile 9, Tel.: +49 (0) 511 343829

[www.amici-miei.de](http://www.amici-miei.de)

Genießen Sie die traditionelle italienische Küche auf ihre typische Art und Weise. Erleben Sie ein Stück Italien auch auf der großzügigen Terrasse. *Enjoy traditional Italian cuisine! Experience a piece of Italy in a comfortable, relaxed atmosphere on the spacious terrace.*

## Stadtmauer

Burgstraße 14, Tel.: +49 (0) 511 99987451

[www.stadtmauer-restaurant.de](http://www.stadtmauer-restaurant.de)

Das moderne Café-Restaurant mit exklusivem Blick auf die Leine bietet Crossover-Küche: regionale, traditionelle und trendige Gerichte. *The modern café-restaurant with an exclusive view of the Leine offers crossover cuisine: regional, traditional and trendy dishes.*



## A'mura

Schlossstraße 6, Tel.: +49 (0) 511 328665

[www.a-mura.de](http://www.a-mura.de)

Genießen Sie italienische Spezialitäten sowie bekannte und weniger bekannte Weine! Die Außenterrasse an der Leine lädt zum Verweilen ein. *Enjoy real Italian specialities as well as well-known and lesser-known wines! The large outdoor terrace invites you to relax and linger.*



## Bell'Arte

Kurt-Schwitters-Platz 1, Tel.: +49 (0) 511 8093333

[www.bellarte.de](http://www.bellarte.de)

Das Restaurant im Sprengel Museum mit Blick auf den Maschsee. Die junge Küche mit italienischem Akzent bietet Gerichte für jeden Geschmack. *The restaurant in the Sprengel Museum with a view of the Maschsee. The young kitchen with Italian accent offers dishes for every taste.*



## Speiserei

Berliner Allee 33, Tel.: +49 (0) 511 858921

[www.speiserei-hannover.de](http://www.speiserei-hannover.de)

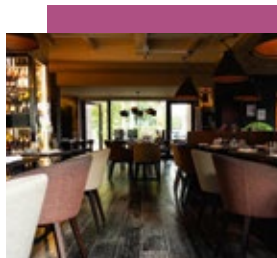
Die Speiserei bietet leckere, gehobene & multikulturelle Küche. Dabei werden Regionalität & Qualität der Produkte bei uns großgeschrieben! *The Speiserei offers delicious, upscale & multicultural cuisine. Regionality and quality of the products are very important to us!*

## TresOr

Prübenstr. 61, 30657 Hannover

Tel.: +49 (0) 511 5247520, [www.tresor-hannover.com](http://www.tresor-hannover.com)

Eine Fusion aus japanischer und europäischer Küche, vereint in einem einzigartigem Konzept und mit exzellenter Qualität. *A fusion of Japanese and European cuisine, combined in a unique concept and with excellent quality – a culinary highlight.*



## Block House

Drei Standorte in Hannover, 3 locations in Hannover

[www.block-house.de](http://www.block-house.de)

Eine natürliche Ernährung mit hochwertigem Rindfleisch und feldfrischem Gemüse – diesen Anspruch verfolgt BLOCK HOUSE. *A natural cuisine with high-quality beef and vegetables fresh from the field – this is the claim BLOCK HOUSE pursues.*



**Tipp:** Spitzengastronomie  
**Tip:** Haute cuisine

## Jante

Marienstraße 116,

Tel.: +49 (0) 511 54555606, [www.jante-restaurant.de](http://www.jante-restaurant.de)

Die Menus zeichnen sich durch die beeindruckende Kombination von Aromenvielfalt, Produktqualität und Präsentation aus. Ausgezeichnet mit dem Michelin Stern. *The menus are characterized by the impressive combination of aroma variety, product quality and presentation. Awarded the Michelin star.*

## Handwerk

Altenbekener Damm 17, Tel.: +49 (0) 511 26267588

[www.handwerk-hannover.com](http://www.handwerk-hannover.com)

Das Handwerk bieten nachhaltige, weltoffene und kreative Küche mit hohem Anspruch an Qualität in allen Bereichen. Ausgezeichnet mit dem Michelin Stern. *The Handwerk offer sustainable, cosmopolitan and creative cuisine with high quality standards in all areas. Awarded the Michelin star.*



## Gasthaus Müller

Golterner Straße 2, 30890 Barsinghausen

Tel.: +49 (0) 5108 2163

[www.gasthausmueller.de](http://www.gasthausmueller.de)

Ambitionierte, deutsche Landhausküche, sowohl klassisch als auch modern, vor den Toren Hannovers. *Just outside Hannover, this ambitious German country kitchen is as classical as it is modern.*



## Calenberger Ratskeller

Marktplatz 1, 30982 Pattensen

Tel.: +49 (0) 5101 14535, [www.calenberger-ratskeller.de](http://www.calenberger-ratskeller.de)

Das Bekenntnis ans Calenberger Land prägt Speisekarte und Identität. Die Zubereitung der Gerichte erfolgt überwiegend mit regionalen Produkten. *The commitment to the Calenberger Land shapes the cuisine. Dishes are mainly prepared with regional products from selected partners.*



## Berggasthaus Niedersachsen

Köthnerberg 4, 30989 Gehrden

Tel.: +49 (0) 5108 3101

[www.berggasthaus-niedersachsen.de](http://www.berggasthaus-niedersachsen.de)

Erleben Sie die frische Küche in der lichten und eleganten Atmosphäre des alten Fachwerkhäuses. *Experience cuisine with fresh ingredients in a bright, refined atmosphere.*



## Frida am See

Springhorstsee 1, 30938 Burgwedel

Tel.: +49 (0) 5139 3347, [www.frida-see.de](http://www.frida-see.de)

Frida am See bietet gemütliche Sitzplätze im Innen- und Außenbereich an. Zwischen Terrasse und Pontons wird im Sommer eine Beach Bar angeboten. *Frida am See offers comfortable indoor and outdoor seating. Between the terrace and the pontoons, a beach bar is offered in summer.*



## 6 Sinne

Heiligerstraße 15, Tel.: +49 (0) 511 47388038  
[www.6sinne-hannover.de](http://www.6sinne-hannover.de)

Fantastischer Ausblick, eine offene Showküche mit italienischer und regionaler Küche und entspannte Lounge-Musik erwartet Sie in dieser exquisiten Skybar! *A fantastic view, an open show kitchen with Italian and regional cuisine and relaxed lounge music awaits you in this exquisite sky bar!*



## Oscar's Bar

Georgstraße 54, Tel.: +49 (0) 511 2352434  
[www.oscarsbar.de](http://www.oscarsbar.de)

Die Classic-Bar Hannovers. Gepflegte Cocktails, an die 300 Single-Malts, kompetenter Service – einige Gründe für die überregionalen Auszeichnungen. *Hannover's classic bar. Cultivated cocktails, around 300 single malts, competent service - some of the reasons for the national awards.*



## Resso's

Ernst-August-Platz 10, Tel.: +49 (0) 511 76352830  
[www.resso-hannover.de](http://www.resso-hannover.de)

Lecker Essen und Trinken in coolen Ambiente? Dann ab ins Resso's! Wunderschöner Innenhof mit Springbrunnen unter dem Glasdach. *Delicious food and drink in a cool atmosphere? Then off to Resso's! Beautiful inner courtyard with a fountain under the glass roof.*



## Vince Weinbar

Theaterstraße 1, Tel.: +49 (0) 511 89884405  
[www.vince-hannover.de](http://www.vince-hannover.de)

In hochwertigem Ambiente werden Kaviar und Weine aus aller Herren Länder serviert. Immer mit dem Fokus, die Beste Qualität zu bieten. *Caviar and wines from all over the world are served in a high-quality ambience. Always with the focus on offering the best quality.*

## See Terrassen Seebiergarten

Arthur-Menge-Ufer 3, Tel.: +49 (0) 511 8060610  
[www.see-terrassen.com](http://www.see-terrassen.com)

Sylt-Atmosphäre am Maschsee: Ob kühles Bier oder ein Gläschen Wein – der Seebiergarten hält für jeden das richtige Getränk und Snacks bereit. *Holiday atmosphere at Maschsee Lake: Whether it's a cold beer or a glass of wine – the Seebiergarten has the right drink and snacks for everyone.*



## Schöne Aussichten

Röselstraße 7, Tel.: +49 (0) 511 9826833  
[www.hannover-net.de/events](http://www.hannover-net.de/events)

Der 360° Beachclub sorgt mit erfrischenden Cocktails, guter Musik und leckerem Speisenangebot über den Dächern der Stadt für Hochgefühle. *The 360° beach club provides high spirits with refreshing cocktails, good music and delicious dishes above the roofs of the city.*



## Bar Seña

Albert-Niemann-Straße 11, +49 (0) 511 16919678  
[www.bar-sena.com](http://www.bar-sena.com)

Im Herzen der Südstadt findet man die Bar Seña. 300 Cocktails werden ergänzt durch Speisen wie Tapas, Pizza, Enchiladas und diverse Kleinigkeiten. *Bar Seña is located in the heart of the Südstadt district. The bar offers 300 different cocktails and various dishes such as tapas, pizza and enchiladas.*



## heimW

Theaterstraße 6  
 Tel.: +49 (0) 511 2352303  
[www.heim-w.de](http://www.heim-w.de)

Ins Café, in die Bar oder doch in die Lounge? Leckerer Kaffee, kühle Drinks und chillige Musik warten schon. *The cafe, the bar or even the lounge? Whichever you choose, you'll find great coffee, cool drinks and laid-back music.*





### Treibhaus

Ferdinand-Wallbrecht-Straße 14

Tel.: +49 (0) 511 664411

[www.treibhaus-hannover.de](http://www.treibhaus-hannover.de)

Das Treibhaus in der List trifft mit seinem bunt gemischten Publikum seit über 30 Jahren den Zeitgeist.

*Treibhaus in the List district has been a hip location for more than 30 years.*



### Sternwarte

Theaterstraße 4, Tel.: +49 (0) 173 2162290

Als Treffpunkt für Nachtschwärmer und Freunde des hochwertigen Cocktails, bietet die Bar im Herzen von Hannovers neben zahlreiche Longdrink-Varianten eine unverwechselbare Gemütlichkeit ihrer Art. *Known as a meeting place for night owls and friends of high-quality cocktails, the bar offers an unmistakable coziness of its kind.*

### Meiers Lebenslust

Osterstraße 64

Tel.: +49 (0) 511 8982250

[www.meiers-lebenslust.de](http://www.meiers-lebenslust.de)

Restauration und Hausbrauerei im Herzen der City. Frische, regionale Produkte, selbst gebrautes Bier. *Restaurant and in-house brewery in the heart of the city. Fresh, regional products and beer brewed in-house.*

### Brauhaus Ernst-August

Schmiedestraße 13, Tel.: +49 (0) 511 36595-0

[www.brauhaus.net](http://www.brauhaus.net)

365 Tage von 8 bis 5 Uhr – immer was los. Fast rund um die Uhr wird das gesamte gastronomische Spektrum bei Tanz und Live-Musik angeboten. *There's always a buzz here, almost 24/7 – from 8 a.m. to 5 a.m.. The whole range of food and drink is offered at virtually all hours with dancing & live music.*

**Tipp:**  
Bier-Braukunst erleben!  
**Tip:** Enjoy German beer brewing culture!



### Osho Disco

Raschplatz 7L, Tel.: +49 (0) 511 342217

[www.osho-disco.de](http://www.osho-disco.de)

Die Kult-Disco am Raschplatz zählt zum Urgestein in Hannovers Nachtleben und wird von Stammesbesuchern auch heute immer noch liebevoll „Baggi“ genannt. *The hip disco at Raschplatz is an old favourite in Hannover's nightlife and is still fondly called "Baggi" today by its regulars.*



### Monkey's

Raschplatz 11c

[www.monkeys-club.de](http://www.monkeys-club.de)

Je kleiner der Club, desto größer die musikalische Bandbreite! Im Monkey's wird House, Funk und Soul gespielt. *The smaller the club, the wider the musical range! At Monkey's, house, funk, and soul music is the order of the day.*

### Havana

Scholzenstraße 4, Tel.: +49 (0) 173 53461323

Der Club mit südländischen Klängen, karibischer Deko und Cocktails nach original Rezepten aus Kuba. Im Sommer wird im Innenhof ein liebevoller Beach-Club eingerichtet. Raucherlounge vorhanden. *A club with southern sounds, Caribbean decoration and cocktails based on Cuban recipes. A lovely beach club is set up in the courtyard.*



### Palo

Raschplatz 8 A

Tel.: +49 (0) 511 331073

[www.palopalo.de](http://www.palopalo.de)

Kult? Vielleicht. Legendär? Ganz bestimmt! Das Palo am Raschplatz ist seit Jahrzehnten der Hot Spot für Feierwütige. *A cult? Maybe. A Legend? Absolutely! The Palo on Raschplatz has been a hotspot for party animals for decades.*





Kröpcke

## Die City – exklusiv und individuell einkaufen

Shopping in Hannover beginnt ganz zentral auf dem Ernst-August-Platz. Rechts lädt die Ernst-August-Galerie, eine Ebene tiefer die Niki-de-Saint-Phalle-Promenade und darüber die Bahnhofstraße zum Einkaufen, Bummeln und Schlemmen ein.

Vis-à-vis der Oper locken Haute Couture und edler Schmuck auf die Georgstraße, Hannovers exklusive Flaniermeile. Die feinen Adressen setzen sich in der Luisen-, Theater- und Königstraße fort. In den Gassen der Altstadt und am Hohen Ufer finden sich neben kleinen Boutiquen viele Cafés und urige Kneipen.

Hohes Ufer



Haute Couture

## The city centre – exclusive and individual shopping

The first stop on any shopping trip in Hannover starts right in the heart of the city on the Ernst-August-Platz. There are various places to shop, stroll and eat, with the Ernst-August-Galerie to the right, the Niki-de-Saint-Phalle-Promenade below and Bahnhofstraße opposite.

### Tipps für den Abend:

- ▶ **GOP Variété-Theater**  
Georgstr. 36  
[variete.de](http://variete.de)
- ▶ **Astor Kino**  
Nikolaistr. 8  
[hannover.premiumkino.de](http://hannover.premiumkino.de)
- ▶ **Kino am Raschplatz**  
Raschplatz 5  
[kinoamraschplatz.de](http://kinoamraschplatz.de)
- ▶ **Markthalle Hannover**  
Karmarschstr. 49  
[markthalle-in-hannover.de](http://markthalle-in-hannover.de)



Roter Faden - Red Thread

Opposite the Opera House, haute couture outlets and high-class jewellers attract shoppers to Georgstrasse, Hannover's exclusive shopping boulevard. The showcase boutiques continue in Luisenstrasse, Theaterstrasse and Königsstrasse. The narrow streets of the Old Town and Am Hohen Ufer are home to a range of small boutiques, cafés and quaint pubs.

Ready for a short sightseeing trip in the evening? The 4 km long Red Thread tour starts at Ernst-August-Platz and leads you to the most important sights of the city centre.



### Tips for evening activities:

- ▶ **GOP Variety-Theatre**  
Georgstr. 36, [variete.de](http://variete.de)
- ▶ **Cinema „Astor“**  
Nikolaistr. 8  
[hannover.premiumkino.de](http://hannover.premiumkino.de)
- ▶ **Cinema „Kino am Raschplatz“**  
Raschplatz 5  
[kinoamraschplatz.de](http://kinoamraschplatz.de)
- ▶ **Market hall Hannover**  
Karmarschstr. 49  
[markthalle-in-hannover.de](http://markthalle-in-hannover.de)



Die „Drei warmen Brüder“ - cogeneration plant Linden

## Linden & Nordstadt – entspanntes Lebensgefühl entlang des Leineufers

Rechts und links der Limmerstraße und um den Marktplatz wuselt das bunte Leben. Studenten, Akademiker, Originale – für alle ist die Straße fast ein Wohnzimmer. Mit dem Lindener Berg, dem historischen Von-Alten-Garten oder den Wiesen direkt an der Leine gibt es viele Möglichkeiten zum Entspannen und Draußensein. Zahlreiche Off-Kultur-Spots laden zum Entdecken von Graffiti-Kunst im öffentlichen Straßenraum ein.

Am gegenüberliegenden Leineufer beginnt die Nordstadt: Das Lebensgefühl ist entspannt, tolerant und friedlich. Abends laden unzählige Kneipen rund um den Engelbosteler Damm zu einem Besuch ein – manche mit Livemusik.

Graffiti in Linden



### Tipps für den Abend:

- ▶ Apollo Kino, Limmerstr. 50, [apollokino.de](http://apollokino.de)
- ▶ Relaxen an den Ufern von Leine & Ihme
- ▶ Flanieren in der Limmerstraße
- ▶ Café-Kultur am Engelbosteler Damm genießen



Ihmeufer · Banks of River Ihme

## Linden & Nordstadt – relaxing lifestyle along the banks of River Leine

*There's a colourful hustle and bustle around the Limmerstraße and the Lindener Marktplatz. Students, academics, hipsters – the street is like a huge living room for everyone. With Lindener Berg, the historical Von-Alten garden and the parks either side of the Leine river, there is no shortage of spaces for relaxing or enjoying the great outdoors. Numerous off-culture spots invite you to discover graffiti art in public places.*

*The Nordstadt district begins on the opposite bank of River Leine: the attitude towards life is relaxed, tolerant and peaceful. In the evening, countless pubs around Engelbosteler Damm invite you to visit – some with live music.*

### Tips for evening activities:

- ▶ Cinema „Apollo Kino“, Limmerstr. 50, [apollokino.de](http://apollokino.de)
- ▶ Relax at the banks of Rivers Leine & Ihme
- ▶ Stroll through the Limmerstraße
- ▶ Enjoy coffee shop culture at the Engelbosteler Damm



Entspannen am Maschseeufer · Relaxing at the banks of Maschsee Lake

## Südstadt – ein bisschen Eilenriede und ganz viel See ...

Der Stadtwald Eilenriede und der Maschsee bieten Naherholung pur, über die Marienstraße und die Hildesheimer Straße ist man trotzdem in fünf Minuten im Zentrum.

Im Herzen der Südstadt liegt der Maschsee, Hannovers größter See und gleichzeitig Hannovers beliebteste Joggingrunde. Entspannen, spazieren gehen, joggen, schlemmen, feiern – der Maschsee ist Kurzurlaub pur.

Nebenbei ist der Maschsee auch einer der schönsten Spots in Hannover, um nach einem geschäftigen Tag entspannt den Sonnenuntergang zu genießen.



Naturparadies Maschsee · Maschsee lake – a natural paradise

### Tipps für den Abend:

▶ Relaxen am Maschseeufer

▶ Joggen rund um den Maschsee

▶ Easyfitness Hannover Süd

Anna-Zammert-Str. 27

[easyfitness.club](http://easyfitness.club)

Fitness mit Tageskarte möglich

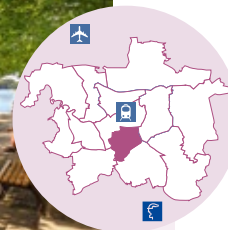
▶ Bühne und Galerie Eisfabrik

Seilerstr. 15 F

[commedia-futura.de](http://commedia-futura.de)



Gastronomie am Maschseeufer · Gastronomy at the banks of Maschsee Lake



## Südstadt – a bit of Eilenriede and a whole lot of lake ...

The municipal forest Eilenriede and Lake Maschsee are excellent places for local recreation and you can reach the city centre in five minutes via the Marienstraße and Hildesheimer Straße.

Maschsee Lake, Hannover's largest lake and also Hannover's most popular jogging circuit, is situated in the heart of Südstadt. Relax, go for a walk, jog, feast, celebrate – the Maschsee Lake is a real short vacation. And also one of the most beautiful spots in Hannover to enjoy the sunset after a busy day.

### Tips for evening activities:

▶ Relax at the banks of the Maschsee Lake

▶ Jog around the Maschsee Lake

▶ Easyfitness Hannover Süd

Anna-Zammert-Str. 27

[easyfitness.club](http://easyfitness.club)

Fitness with day admission ticket possible

▶ Stage and gallery „Eisfabrik“

Seilerstr. 15 F

[commedia-futura.de](http://commedia-futura.de)

Joggen am Maschsee  
Jogging around Maschsee Lake





Café in der List - Coffee shop in the List

## List & Zooviertel – Oasen für Sport & Entspannung

Die Lister Meile und die Bödekerstraße sind zwei Hauptschlagadern der List mit prächtigen Bürgerhäusern, vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten und charmanten Cafés. Nicht weit davon lädt Europas größter Stadtwald – doppelt so groß wie der Central Park in New York – zum Relaxen und Joggen ein.

### Tipps für den Abend:

▶ Relaxen im Stadtpark Hannover

▶ Joggen in der Eilenriede

▶ Shopping auf der Lister Meile

▶ Kulturzentrum Pavillon

Lister Meile 4  
[pavillon-hannover.de](http://pavillon-hannover.de)



Stadtpark - City park

Gleich hinter der Eilenriede vereint das Zooviertel Kultur, Unterhaltung und Natur. Der Stadtteil ist von wunderschönen Altbauten, Gründerzeitvillen und natürlich dem Erlebnis-Zoo mit seinen über 2.000 Tieren geprägt. Der Stadtpark lädt mit Wasserspielen, thematischen Gärten und frei beweglichen Stühlen und Liegen dazu ein, seinen persönlichen Entspannungsplatz zu finden.



Eilenriede

## List & zoo district – Oases for sport & nature lovers

Lister Meile and the Bödekerstraße belong to the List's main arteries with magnificent town houses, manifold shopping opportunities and charming coffee shops. Not far away, Hannover's municipal forest, which is twice the size of New York's famous Central Park, is a great place to relax or jog.

### Tips for evening activities:

▶ Relax in Hannover's city park

▶ Jog through the Eilenriede forest

▶ Enjoy shopping at the Lister Meile

▶ Kulturzentrum Pavillon

Lister Meile 4  
[pavillon-hannover.de](http://pavillon-hannover.de)

Bürgerhäuser in der List - Town houses in the List



Directly behind the Eilenriede forest, the zoo district combines culture, entertainment and nature. The district is characterised by beautiful old buildings, Wilhelmian villas and of course the adventure zoo, which is home to over 2,000 animals. The city park invites you to find your personal place to relax with water features, themed gardens and freely moveable chairs and loungers.



### Bewegende Museumslandschaften

Mit einzigartigen Exponaten und spektakulären Ausstellungen gilt Hannover deutschlandweit als bedeutende Kunst- und Museums-metropole. Hier wird die Bildende Kunst in all ihren Ausprägungen gepflegt und gefördert. Archäologie, Natur und Völkerkunde bilden weitere Schwerpunkte in der vielseitigen Museumslandschaft.

**Unser Tipp:** In vielen Museen ist am Freitag der Eintritt frei!



### Fascinating museums

*With unique exhibits and spectacular exhibitions, Hannover is considered an important art and museum metropolis in Germany. There are also excellent museums devoted to archaeology, natural history and ethnology.*

**Our Tip:** many museums offer free admission on Fridays.



### Vorhang auf, Bühne frei!

Die Theaterlandschaft Hannovers besteht durch eine großartige Bandbreite vom Schauspiel über Oper, Ballett und Musical bis zum Varieté, Kabarett und Figurentheater. Ob Staatstheater oder Privatbühne, ob hohe Kunst oder leichte Muse – hier sind hochkarätige Kultur-erlebnisse in jeder Spielzeit garantiert.



### Curtain up

*The theatres in and around Hannover offer an impressive choice of entertainment, ranging from drama to opera, ballet and musical, variety theatre, cabaret and puppet theatre. Whether you opt for the state theatre or a private ensemble, prefer highbrow events or light entertainment, you can be sure of top-class cultural productions every single season.*





Großer Garten mit Blick zum Schloss Herrenhausen  
Great Garden with a view of Herrenhausen Palace

## Barocke Gartenpracht – botanische Schaugärten

Seit über 300 Jahren repräsentieren die Herrenhäuser Gärten feudale Lebensart im Grünen. Ihr Herzstück, der Große Garten, zählt zu Europas bedeutendsten Barockgärten. Wie einst die Hofgesellschaft, so flanieren heute Besucher zwischen reich verzierten Parterrestücken, prächtigen Skulpturen und kunstvoll geschnittenen, illuminierten Hecken. Der botanische Berggarten verwöhnt das ganze Jahr über mit seiner exotischen Blütenpracht.

Erlebnis-Zoo Hannover · Hannover Adventure Zoo



## Exotische Landschaften

Der Erlebnis-Zoo Hannover zählt zu seinen mit viel Liebe zum Detail gestalteten Themenwelten, täglichen Tiervorstellungen und kommentierten Fütterungen zu den bedeutendsten touristischen Attraktionen Norddeutschlands. Die Bootsfahrt auf dem Sambesi oder der Regenwaldpfad zu den Gorillas sind nur einige Highlights.



Erlebnis-Zoo Hannover · Hannover Adventure Zoo

## Baroque garden pleasures

*Herrenhausen Gardens are a striking example of grand horticultural style for over 300 years. The centrepiece, the "Great Garden", is one of Europe's most important baroque gardens. Just like the ladies and gentlemen of the court in centuries gone by, visitors today can stroll around amidst opulently designed beds, splendid sculptures and artistically clipped, illuminated hedges. The botanic garden "Berggarten" offers an exotic display of flowers all year round.*

## Exotic landscapes

*With its theme worlds, lovingly designed with great attention to detail, daily animal shows and fact-filled feeding sessions, Hannover Adventure Zoo is one of the most popular attractions in northern Germany. The boat trip on the Zambezi River or the walk on the rainforest trail to the Gorillas are just two highlights.*



Berggarten



Int. Feuerwerkswettbewerb - Int. Fireworks Competition

## Herausragende Events

Hannover begeistert mit attraktiven Veranstaltungshighlights rund ums Jahr. Zehn Tage und zehn Nächte dauert das größte **Schützenfest** der Welt. Atemberaubende Fahrgeschäfte lassen Sie abheben und beim traditionellen Schützenausmarsch säumen Zehntausende feierend die Straßen. Mit rund zwei Millionen Besuchern zählt das **Maschseefest** zu den größten Open-Air-Partys in Norddeutschland. Direkt am Wasser bieten mehrere Bühnen ein Programm für jedes Alter und jeden Geschmack. Beim **Internationalen Feuerwerkswettbewerb** übertreffen sich die besten Pyrotechniker gegenseitig und verzaubern an fünf Terminen von Mai bis September die Besucherinnen und Besucher mit phantastischen Himmelsgemälden zu perfekt abgestimmter Musik.

## Sehenswert

Informationen zu weiteren Sehenswürdigkeiten unter [visit-hannover.com/sehenswert](http://visit-hannover.com/sehenswert)



Maschseefest - Maschsee Lake Festival

## Hannover sportlich

Spannung pur bieten die Handballer der TSV Hannover-Burgdorf in der Swiss Life Hall. In der Heinz von Heiden Arena sorgt die Fußball-Elf von Hannover 96 für große emotionale Momente. Auf der Pferderennbahn „Neue Bult“ zeigen erstklassige Vollblüter ihr Können. Für packende Sport-Events, wie den beliebten ADAC Marathon herrschen in der Leine-Metropole beste Bedingungen. Wer Golf liebt, findet unzählige Vereinsplätze in der Region Hannover, die zum Putten und Pitchen einladen.

Heinz von Heiden Arena

Pferderennbahn „Neue Bult“  
Neue Bult horse racecourse

## Outstanding events

*Hannover inspires with attractive event highlights all year round. The world's biggest **marksman's festival** lasts ten days and ten nights. Thrilling funfair rides sweep you up and tens of thousands of people lining the route while the traditional parade of the marksmen. With around two million visitors, the **Maschsee Lake Festival** is one of north Germany's biggest openair parties. Located directly on the water, several stages provide a programme to cater for all ages and tastes. During the **International Fireworks Competition**, the best pyrotechnic artists try to outdo one another. On five dates from May to September, visitors can gaze in awe at pictures in the sky, perfectly timed to the accompanying music.*

## Sporty Hannover

*In handball, TSV Hannover-Burgdorf has fans riveted to their seats, while the fans of the Hannover 96 football team follow their heroes through emotional ups and downs. On the 'Neue Bult' racecourse, topclass thoroughbreds display their prowess. The metropolis on the banks of the Leine River offers the ideal conditions for exciting sporting events, such as the popular ADAC Marathon. Golf lovers will find numerous golf courses in the Hannover region to pitch and putt. display their prowess.*

## Sightseeing

Information on Hannover's sights at [visit-hannover.com/en](http://visit-hannover.com/en)





Am Deisterrand  
At the Deister  
Hills

## Die Region Hannover lädt zum aktiven Entdecken ein!

Mit dem Boot über das Steinhuder Meer segeln oder vom Pferderücken aus blühende Heideflächen, Moore und Wälder im gemächlichen Trab an sich vorbeiziehen lassen. Im Deister zu Vogelgezwitscher und Blätterrauschen immer in Richtung Gipfel wandern. Auf einem der zahlreichen Golfplätze an seinem Handicap arbeiten

und sich bei einer Besichtigung von Schloss Marienburg ein bisschen königlich fühlen. Die Region Hannover bietet mit ihren unterschiedlichen Landschaften, den vielfältigen Freizeitmöglichkeiten und den kleinen Städten und Orten rund um die Landeshauptstadt unendlich viele Möglichkeiten, die Freizeit mal spannend und mal entspannend zu gestalten.

Blauer See Garbsen



Wisentgehege Springe - Springe Bison Reserve



Insel Wilhelmstein · Wilhelmstein Fortress

## Ready for a holiday? Come and discover Hannover Region

*Sail over Lake Steinhude, or trot sedately on horseback through blooming heathland, moorland and forests. Relax to the sound of twittering birds and the rustle of leaves as you walk up the Deister Hills to the top – or enjoy the thrill of the high-ropes.*

*You might like to work on your handicap at one of the many golf courses, or assume a regal air while visiting Marienburg Castle. With all its varied scenery, wealth of leisure options, small towns and places surrounding Lower Saxony's capital, Hannover Holiday Region offers plenty of opportunities for exciting and relaxing holidays.*

Schloss Marienburg · Marienburg Castle

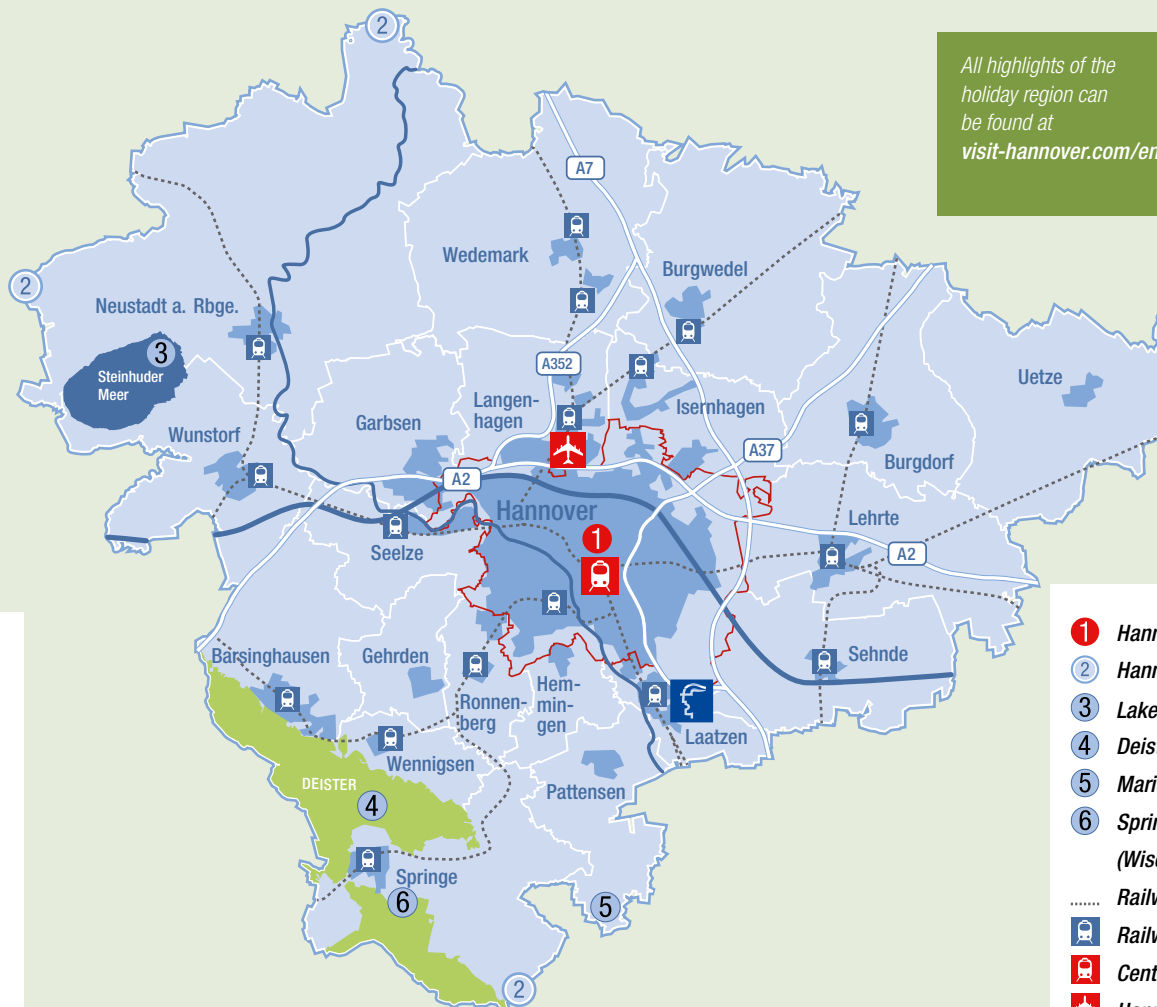


Alle Highlights der Urlaubsregion Hannover entdecken Sie unter [visit-hannover.com/urlaubsregion](http://visit-hannover.com/urlaubsregion)



- ① Hannover
- ② Region Hannover
- ③ Steinhuder Meer
- ④ Deister
- ⑤ Schloss Marienburg
- ⑥ Wisentgehege Springe (Wisentgehege)
- ..... Liniennetz
-  Bahnhof
-  Hauptbahnhof
-  Hannover-Airport

All highlights of the holiday region can be found at [visit-hannover.com/en](http://visit-hannover.com/en)



- ① Hannover
- ② Hannover Region
- ③ Lake Steinhude
- ④ Deister Hills
- ⑤ Marienburg Castle
- ⑥ Springe Bison Reserve (Wisentgehege)
- ..... Railway routes
-  Railway Station
-  Central railway station
-  Hannover-Airport



Leibniz Universität Hannover · Leibniz University

### Exzellenz in Forschung und Lehre

Die Hochschullandschaft Hannovers bietet fast lückenlose Studienangebote und ist bekannt für ihre exzellente wissenschaftliche Qualität. Dafür stehen vier Hochschulen, eine Fachhochschule und mehrere renommierte Privatakademien. Dank der praxis- und zukunftsorientierten Ausrichtung ihres Studiums starten zahlreiche hannoversche Hochschulabsolventen hier auch ihre berufliche Zukunft. Insgesamt zählt die Landeshauptstadt rund 54.000 Studierende; über 5.000 stammen aus dem Ausland.



Weitere Informationen unter  
**Hannoverweb.de**

Laser Zentrum Hannover ·  
Hannover Laser Centre

PZH Garbsen

### Excellence hub for research and teaching

*The higher education institutes in Hannover – which include 5 universities and various high-ranking private academies – offer degree courses in almost every subject and are renowned for their academic excellence. Thanks to a forward-looking, practical focus, many graduates of Hannover's universities start their career here. Hannover has about 54,000 students, including 5,000 from abroad.*



Further information at  
**Hannoverweb.com**

Student im Hörsaal  
Student in the auditorium

### Von Hannover in die Welt

Auf den Gebieten Produktionstechnologie und Lasertechnik liegen Hannovers Forschungszentren im Spitzenfeld. Im Produktionstechnischen Zentrum Hannover (PZH) in Garbsen wird der Anspruch „Wissenschaft und Industrie unter einem Dach“ praktisch umgesetzt. Über 800 Wissenschaftler und Techniker kooperieren hier mit Partnern aus der Industrie. Ein wichtiger Impulsgeber für Firmenansiedlungen im Bereich Forschung und Entwicklung sowie der industrienahen Ausbildung ist das Laser Zentrum Hannover.

### From Hannover out into the world

*Hannover is home to leading research centres in production and laser technology. Hannover Centre for Production Technology (PZH) in Garbsen unites business and industry under one roof: over 800 scientists and engineers work with industry partners here, while Hannover Laser Centre provides a strong incentive for firms to set up R&D facilities in the region.*



## Renommee von Weltrang

Mit über 65.000 Beschäftigten und mehr als 3.000 Unternehmen ist die Gesundheitswirtschaft in der Region Hannover die Zukunftsbranche Nummer eins und bietet außergewöhnlich gute Perspektiven für Unternehmensgründer und -ansiedler. Jeder siebte Berufstätige am Standort ist hier bereits tätig.

International viel beachtete Institutionen bilden die Basis für hervorragende Rahmenbedingungen. So ist die Medizinische Hochschule Hannover (MHH) eine der weltweit führenden Einrichtungen in der klinischen Forschung, Infektionsbiologie und Transplantationsmedizin.



INI Hannover

Das International Neuroscience Institute (INI) ist eine namhafte Spezialklinik für Erkrankungen des Gehirns, des Rückenmarks, der Wirbelsäule und des Skelettsystems sowie der Nerven. Die Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover (TiHo) zählt zu den renommiertesten veterinärmedizinischen Einrichtungen Europas und das Klinikum Region Hannover (KRH) zu den größten kommunalen Klinikunternehmen Deutschlands.

Für weitere Informationen  
QR Code scannen:



## World reputation

*With a workforce of more than 65,000 and more than 3,000 enterprises, health is the number one business sector in Hannover Region and offers exceptionally good prospects for start-ups and businesses planning to relocate to this area. This sector meanwhile accounts for every seventh job in the region.*



Tierärztliche Hochschule Hannover (TiHo)  
University of Veterinary Medicine Hannover (TiHo)

*Internationally renowned institutions in the world of science and research form the basis for an outstanding environment: Hannover Medical School (MHH) is one of the world's leading medical establishments in the fields of clinical research, infection biology and transplant medicine.*

*The International Neuroscience Institute (INI) is a prestigious specialist hospital and research centre for conditions*

*affecting the brain, spine and spinal cord, skeletal system and nerves. One of the most renowned centres for veterinary medicine in Europe is the University of Veterinary Medicine Hannover (TiHo) and Klinikum Region Hannover (KRH) is one of the largest municipal hospital groups in Germany.*

Scan QR code for  
further information:





- 3** Stadtbahn mit Haltestelle  
Train line with station
- 16** **18** Veranstaltungslinie  
Special event line
- 4** Abweicher Fahrweg im Nachtverkehr  
Alternative route during night service
- RE2** RegionalExpress  
Regional express train
- RB38** RegionalBahn  
Regional train
- S2** S-Bahn  
S-Bahn train
- Ü** Übergang zum Bus  
Interchange to bus line
- P** Park + Ride
- N** Nicht barrierefrei  
Not barrier-free accessible
- A B C** Tarifzonen im GVH  
GVH tariff zones

**DB City-Ticket**  
gültig in Zone **A**  
valid in zone

**GVH KombiTicket**  
gültig in den Zonen **A B C**  
valid in zones

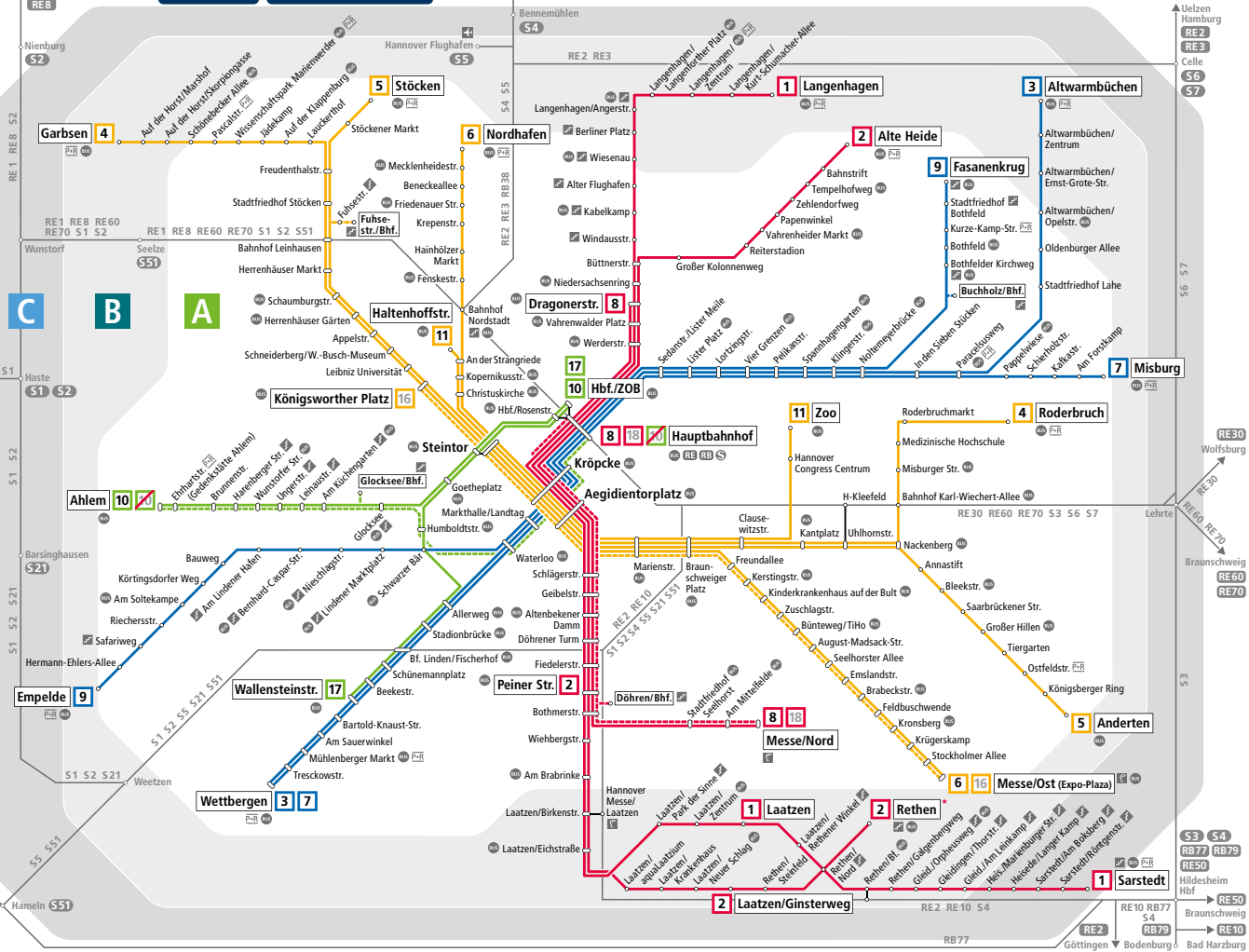
Stand: Dezember 2022  
As at December 2022  
Änderungen vorbehalten  
Aktuelle Infos: gvh.de  
Subject to modifications  
Current information:  
gvh.de

\* Linie 2: Haltestelle Rethen  
entfällt ab ca. Mitte 2023.  
Infos: gvh.de  
Line 2: The stop Rethen will  
be eliminated from approx. mid-2023.  
Information at: gvh.de



# U Stadtbahn Hannover

# GVH



- S3** **S4**
- RB77** **RB79**
- RE50**
- Hildesheim Hbf
- RE10** **RB77** **S4** **RB79**
- RE10**
- Göttingen
- Bodenburg
- Bad Harzburg



**i** Tourist Information  
Ernst-August-Platz 8



## Messekalender

*Upcoming trade fairs*



### **Impressum Imprint**

V. i. S. d. P.: Hans Christian Nolte | Herausgeber *publisher*: Hannover Marketing und Tourismus GmbH, Vahrenwalder Str. 7, 30165 Hannover, Handelsregister Abt. B Nr. 59223, Sitz der Gesellschaft: Hannover | E-Mail *email*: info@hannover-marketing.de | Redaktion *editor*: Lars Gerhardt | Fotos *photos*: Adobe Stock-Luoxi (2), Hans Zaglitsch (2), Tim Scharschmidt (3, 10), Christian Wyrwa (3, 23, 26, 29, 33, 42), Axel Heise (4, 28, 46), Deutsche Messe AG (4, 6, 7, 9, 10, 52), MOIA GmbH (4), Michael Thomas (5), Lars Gerhardt (5, 12, 13, 27, 31, 32, 33, 36, 40, 34), Adobe Stock-Kaspars Grinvalds (7, 8), André Vaternam (14), Patrick Graf (8, 14, 30), Möller & Möller (27), Michael Abid (28, 42), Martin Kirchner (32), Museum August Kestner (34), Raumannsicht „Elementarteile. Grundbausteine des Sprengel Museum Hannover und seiner Kunst“. Foto: Herling/Herling/Werner, Sprengel Museum Hannover (34), Schauspiel Hannover (34), Raimund Zakowski (35), GOP Variété-Theater (35), Theater am Aegi (35), Erlebnis-Zoo Hannover (9, 36), Rosi Radecke (37), Sebastian Gerhard (38), Kevin Münkel (38), Marc Theis (38), Hannoverscher Rennverein e.V. (39), Thomas Hennig (40), Hans F. Meier (41), City Hotel Hannover (12), Björn Küssner (8), Rainer Dröse (11), Christian Malsch (44), Laser Zentrum Hannover (44), Produktionstechnisches Zentrum Hannover, Fotograf: Sliwonik (45), Fotolia/Bildpix.de (46), Tierärztliche Hochschule Hannover (47), Stefan Knaak (52) sowie die beteiligten Partner und Institutionen | Titelmotiv *cover picture*: Deutsche Messe AG | Kartografie *cartography*: CC-BY-4.0 – Bereich Geoinformation – LH Hannover | Design *layout*: Silke Gravert-Üzel | Druck *printing*: QUBUS media GmbH, Hannover | Druckfehler, Änderungen und Irrtümer vorbehalten *misprints, changes and errors excepted*.